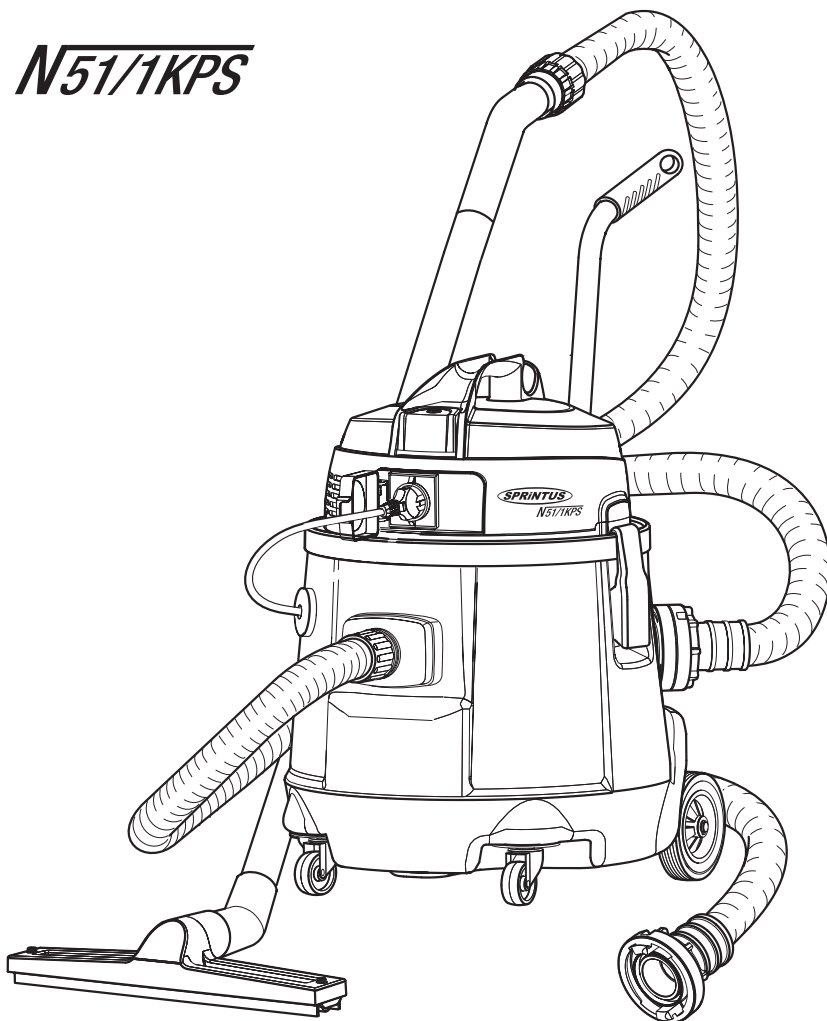




## Professionelle Reinigungsgeräte

### *N51/1KPS*



DE..... 2-3

Vor Inbetriebnahme der Maschine unbedingt Bedienungsanleitung lesen!

UK ..... 4-5

Read these instructions carefully before operating the machine!

FR ..... 6-7

Lire attentivement le mode d'emploi avant la mise en service de la machine!

IT ..... 8-9

Leggere accuratamente le seguenti istruzioni prima di mettere in funzione la macchina!

ES ..... 10-11

Por favor, antes de efectuar el manejo de la maquina ruego lean detenidamente las instrucciones!

CZ ..... 12-13

Před prvním použitím je nutné si přečíst návod k obsluze!

PL ..... 14-15

Przeczytać podręcznik z instrukcjami przed użyciem sprzętu. Priručku uchovajte pre budúce použitie

HU ..... 16-17

Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót!

DK ..... 18-19

Læs brugsanvisningen omhyggeligt før apparatet tages i brug

RO ..... 20-21

Atentie! Cititi aceste instructiuni inainte de a folosi acest aparat.

## Vor der Inbetriebnahme

Lesen und beachten Sie vor der ersten Benutzung des Gerätes diese Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Bei Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und der Sicherheitshinweise können Schäden am Gerät und Gefahren für den Bediener und andere Personen entstehen.

Das Gerät eignet sich zum Aufsaugen von Flüssigkeiten. Es ist robust, leistungsstark und einfach zu handhaben.

Die mitgelieferten Zubehörteile machen es zu einem unentbehrlichen Hilfsmittel für die gründliche und schnelle Reinigung.

Das Gerät ist für den gewerblichen Einsatz konzipiert.

## SICHERHEITSHINWEISE



### **WARNUNG!** **Verletzungsgefahr!**

- ⚠ Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen, sensuellen oder geistigen Behinderungen oder ohne Erfahrung oder Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie haben Anleitungen über den Gebrauch des Geräts erhalten und werden von einer Person beaufsichtigt, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist.
- ⚠ Kinder sollten beaufsichtigt werden, so dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ⚠ Die Verpackungselemente (z.B. Plastiktüte) können mögliche Gefahren für Kinder und andere Personen darstellen, die sich ihren Handlungen nicht bewusst sind. Für Tiere unzugänglich aufbewahren.
- ⚠ Jeder nicht bestimmungsgemäße Gebrauch kann eine Gefahr darstellen und ist daher zu vermeiden.
- ⚠ Das Gerät muss vor dem Gebrauch korrekt montiert werden. Ferner ist zu prüfen, dass die Filterelemente korrekt montiert und leistungsfähig sind.
- ⚠ Prüfen, dass die Steckdose mit dem Stecker des Gerätes konform ist.
- ⚠ Prüfen, dass der auf dem Motorblock angegebene Spannungswert mit dem Energiewert, an den das Gerät angeschlossen werden soll, übereinstimmt.
- ⚠ Bei Betrieb des Gerätes ist es zu vermeiden, die Ansaugöffnung in die Nähe empfindlicher Körperteile wie Augen, Mund, Ohren, etc. zu bringen.
- ⚠ Prüfen, dass der Schwimmer, der die Ansaugung stoppen soll, wenn der Behälter voller Flüssigkeit oder umgekippt ist, keine Beschädigungen oder Verstopfungen aufweist, welche den Aufstieg behindern können. Den Schwimmer (Begrenzungsvorrichtung des Wasserpegels) regelmäßig nach den Anweisungen reinigen und prüfen, ob Zeichen einer Beschädigung vorhanden sind.
- ⚠ Dieses Gerät ist nicht zum Aufsaugen von gefährlichem Staub geeignet.
- ⚠ Keine brennende oder glimmende (z.B. Kaminasche), explosionsfähige, giftige oder gesundheitsschädliche Gegenstände aufsaugen.
- ⚠ Das Gerät ist nicht geeignet für Umgebungen, die gegen elektrostatische Entladungen geschützt sind.
- ⚠ Nur das mit dem Gerät mitgelieferte Originalzubehör verwenden.
- ⚠ Das laufende Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- ⚠ Bei einem Auslaufen von Flüssigkeit oder Schaum sofort ausschalten.
- ⚠ Bei einem Umkippen wird empfohlen, das Gerät vor dem Ausschalten wieder aufzurichten.
- ⚠ Keine aggressiven Flüssigkeiten aufsaugen, da diese das Gerät beschädigen könnten.
- ⚠ Keine Materialien aufsaugen, die die Filterelemente beschädigen können (z.B. Glassplitter, Metall, etc.).



**WARNUNG!**  
**Gefahr durch elektrischen Strom**

- ⚠ Gerät niemals am Stromkabel ziehen oder heben.
- ⚠ Gerät zur Reinigung nicht in Wasser eintauchen oder mit einem Wasserstrahl waschen.
- ⚠ Vor jeder Art von Eingriff oder wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist, immer den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- ⚠ Versorgungskabel immer auf Schäden wie Risse oder Alterserscheinungen kontrollieren. Kabel vor einer weiteren Benutzung ersetzen.
- ⚠ Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, ist es vom Hersteller, seinem technischen Service oder von einer qualifizierten Person zu ersetzen, so dass jeder Gefahr vorgebeugt wird.
- ⚠ Bei der Benutzung elektrischer Verlängerungskabel ist zu prüfen, dass diese auf trockenen Flächen aufliegen und vor Spritzwasser geschützt sind.



**WARNUNG!**  
**Verletzungsgefahr!**

- ⚠ Wartungen und Reparaturen müssen immer von Fachpersonal ausgeführt werden; eventuell beschädigte Teile sind nur durch Originalersatzteile zu ersetzen.
- ⚠ Jede Veränderung des Gerätes ist verboten. Die Änderung kann neben dem Verfall der Garantie Brände und Verletzungen, auch tödliche, für den Benutzer zur Folge haben.
- ⚠ Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die als eine Folge der Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung oder bei einem Missbrauch des Gerätes Schäden an Gegenständen oder Personen verursachen.



Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgen. In Übereinstimmung mit der Europäischen Richtlinie 2004/108/EC über Elektro- Elektronik- Altgeräte (WEEE) und ihrer Einführung in das Landesrecht, müssen Elektro-Altgeräte getrennt gesammelt und einer umweltfreundlichen Entsorgung übergeben werden.

Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Batterien, Öl und ähnliche Stoffe dürfen nicht in die Umwelt gelangen. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme

**DE**  
**CE Konformitätserklärung**



Wir erklären in alleiniger Verantwortung im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/95/EC, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen und normativen Dokumenten übereinstimmt.

Produkt: Pumpsauger  
Typ: N 51/1 KPS

Angewandte harmonisierte Normen

- EN 55014-1: 2006+A1:2009
- EN 55014-2: 1997+A1: 2001+A2: 2008
- EN 61000-3-2: 2006+A1: 2009+A2: 2009
- EN 61000-3-3: 2008
- EN 60335-1: 2002+A1: 2004+A11:2004+A2: 2006+A12: 2006+A13: 2008+A14: 2010/Part1
- EN 60335-2-69: 2003+A1: 2004+A2: 2008/Part 2-69
- EN 60335-2-41: 2003+A1: 2004/Part 2-41
- EN 62233: 2008

SPRINTUS GmbH, 73642 Welzheim / Germany  
04/2017

Holger Lepold  
Geschäftsführer

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!